

**Poland-Władysławowo: Construction work**  
**OJ S 165/2014 29/08/2014**  
**Contract notice – utilities**  
**Works**

**Directive 2004/17/EC**

## **Section I: Contracting entity**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Międzygminne Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji „Ekowik” Sp. z o.o.

Postal address: ul. Droga Chłapowska 21

Town: Władysławowo

Postal code: 84-120

Country: Poland

Contact person: Władysławowo, ul. Droga Chłapowska 21

For the attention of: Rafał Ossowski

Telephone: +48 586741566

Fax: +48 586741544

**Internet address(es):**

General address of the contracting entity: <http://www.ekowik.com.pl>

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### **I.2. Main activity**

Water

### **I.3. Contract award on behalf of other contracting entities**

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity**

Rozbudowa stacji podnoszenia ciśnienia wody w m. Ostrowo. Kontrakt nr 12. Projekt pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej strefy nadmorskiej w aglomeracji Władysławowo”

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Ostrowo

NUTS code PL63 Pomorskie

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

1. Przedmiotem zamówienia jest rozbudowa stacji podnoszenia ciśnienia wody w m. Ostrowo. Kontrakt nr 12 w zakresie:

- a) rozbudowy stacji podnoszenia ciśnienia wody o zbiornik retencyjny o pojemności  $V = 500 \text{ m}^3$  wraz z instalacjami wody, kanalizacji sanitarnej, deszczowej, energii elektrycznej;
- b) budowy przyłączy wody;
- c) budowy ogrodzenia.

2. Opis i charakterystykę robót budowlanych objętych niniejszym zamówieniem zawiera:

- a) Projekt budowlany pn. „Budowa stacji podnoszenia ciśnienia wody o zbiornik retencyjny o pojemności  $V = 500 \text{ m}^3$  wraz z instalacjami wody, kanalizacji sanitarnej, deszczowej, energii elektrycznej, oraz budowy przyłączy wody, i ogrodzenia”. - opracowany przez KR Projekty Budowlane, 84-240 Reda ul. Nowa 54/2, w lutym 2014 r.;
- b) Projekt wykonawczy pn. „Rozbudowa stacji podnoszenia ciśnienia wody o zbiornik retencyjny o pojemności  $V = 500 \text{ m}^3$  wraz z przewodami między obiektowymi na działce Ne 64 /18, 64/20 i 64/21 w m. Ostrowo” — opracowany przez KR Projekty Budowlane, 84-240 Reda ul. Nowa 54/2, w lutym 2014 r.;
- c) Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót;
- d) Decyzja Pomorskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków NR ZA.5142.12.2014.EP z dnia 5.6.2014;
- e) Decyzja Starosty Puckiego NR AB/MJ-6740/117/14/W z dnia 09.06.2014 r. o pozwoleniu na budowę

— stanowiące załącznik do SIWZ ( zwane także w dalszej treści ogłoszenia łącznie: dokumentacją projektowo-wykonawczą lub dokumentacją projektowo-wykonawczą i Specyfikacjami technicznymi wykonania i odbioru robót).

3. Usługi i czynności związane z wykonaniem robót budowlanych objętych niniejszym zamówieniem, których koszty ponosi Wykonawca:

- a) obsługa geodezyjna inwestycji obejmująca:  
geodezyjne wytyczenie obiektu wraz z infrastrukturą,  
geodezyjną obsługą obiektu wraz z infrastrukturą,  
geodezyjne pomiary powykonawcze wraz z uzyskaniem klauzuli Powiatowego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej, opracowanie map pomiaru geodezyjnego wraz ze szkicami polowymi,
- b) sporządzenie i zapoznanie pracowników wyznaczonych do realizacji zamówienia z planem bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz szczegółowego zakresu rodzajów robót budowlanych stwarzających zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi, sporządzonym zgodnie z art. 21 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (Dz. U. z 2013r. poz.1409, z późn. zm);
- c) zapewnienie dostawy energii, wody i łączności na potrzeby budowy;
- d) badania wody;
- e) prace archeologiczne, nadzór archeologiczny;
- f) badania zagęszczenia gruntu;
- g) zagęszczenia gruntu po robotach.

4. Zamawiający wymaga realizacji przedmiotu zamówienia wyłącznie z materiałów określonych w dokumentacji projektowo-wykonawczej oraz specyfikacjach technicznych wykonania i odbioru robót – stanowiących załącznik do SIWZ.

5. Zamawiający dopuszcza możliwość zastosowania urządzeń równoważnych pod warunkiem, że zmiana urządzenia nie będzie powodować zmian konstrukcyjnych, przyjętej technologii, pogorszenia jakości technicznej, technologicznej, zastosowanych materiałów oraz konieczności opracowania projektów zamiennych, zmian w wydanych postanowieniach, decyzjach, uzgodnieniach i pozwoleniach.

Zamawiający wymagać będzie od Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana, wykonania

przedmiotu zamówienia zgodnie z opracowanym projektem, szczególnie w zakresie efektów uzdatniania wody, spełnienia wymagań środowiskowych zawartych w decyzji środowiskowej, kosztów eksploatacji (zużycie energii, krótkie cykle między remontowe urządzeń, itp.), niezawodności działania.

Wykonawca musi mieć świadomość, iż możliwość zastosowania urządzeń równoważnych uzależniona będzie od ich zgodności z parametrami określonymi w projekcie (dopuszcza się odchyłki parametrów technicznych takich jak wymiary i waga nie większe niż 2 %) i akceptacji projektanta.

Zamawiający wymagać będzie od Wykonawcy, którego oferta zostanie wybrana, wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z opracowanym projektem, szczególnie w zakresie dostawy urządzeń tj. pomp, filtrów, dozowników, przepływomierzy, urządzenia do dezynfekcji wody promieniami UV oraz innych urządzeń technologicznych, które muszą spełniać parametry hydrauliczne, technologiczne, konstrukcyjne oraz materiałowe opisane w projekcie wykonawczym i Specyfikacjach technicznych wykonania i odbioru robót.

Zamawiający nie dopuszcza zastosowania w zakresie urządzeń, rur, kształtek, pomostów, schodów, drabin, barierek, włazów i pokryw, żurawików, prowadnic oraz elementów mocujących z innych rodzajów materiałów niż wskazanych w projekcie budowlanym, wykonawczym oraz Specyfikacjach technicznych wykonania i odbioru robót.

Wskazane treści w SIWZ nazwy własne producentów urządzeń oraz załączone karty katalogowe mają jedynie charakter przykładowy.

Jeżeli w jakimkolwiek miejscu w SIWZ oraz w załącznikach do niej zostały wskazane znaki towarowe, patenty lub pochodzenie materiałów czy urządzeń służących do wykonania niniejszego zamówienia - wszędzie tam Zamawiający dodaje wyrazy „lub równoważne”.

Do urządzeń wskazanych w projekcie budowlanym, dla których są wskazane znaki towarowe, patenty lub pochodzenie można stosować urządzenia równoważne.

Urządzenia równoważne powinny spełniać parametry projektowe techniczne, hydrauliczne, technologiczne, konstrukcyjne i materiałowe opisane w Specyfikacjach technicznych wykonania i odbioru robót.

Wszelkie odstępstwa od dokumentacji projektowej w dostawie i montażu urządzeń technologii stacji podnoszenia ciśnienia wody (tj. zastosowanie równoważnych urządzeń) muszą być udokumentowane załączonymi do oferty;

- obliczeniami,
- badaniami technologicznymi,
- szczegółowymi rysunkami technicznymi,
- atestami PZH,
- aprobatami,
- deklaracjami zgodności,
- kartami katalogowymi urządzeń zamiennych oraz wykazaniem przez Wykonawcę zestawów technologicznych posiadania własnej hali produkcyjnej i parku maszynowego do obróbki stali szlachetnej oraz jednostek serwisowych.

Powyższe dokumenty muszą w sposób jednoznaczny stwierdzać równoważność proponowanych urządzeń w stosunku do przyjętych w projekcie.

Brak wskazania w ofercie propozycji zastosowania urządzeń równoważnych oznaczać będzie deklarację Wykonawcy, że przedmiot zamówienia zostanie wykonany przy zastosowaniu urządzeń i materiałów przyjętych w projekcie budowlanym. Udowodnienie, że urządzenia i armatura są równoważne spoczywa na Wykonawcy na etapie składania ofert. Dokumenty potwierdzające należy załączyć do oferty.

Zamawiający zastrzega sobie prawo do oceny równoważności proponowanych rozwiązań. Zamawiający zastrzega sobie także prawo do korzystania z opinii ekspertów.

Przewidziane do wykonania zamówienia urządzenia, materiały oraz armatura powinny być

nowe i w żaden sposób wcześniej nie użytkowane.

6. Termin gwarancji przedmiotu zamówienia - minimum 36 (słownie: trzydzieści sześć) miesięcy. Ostateczny termin gwarancji określony zostanie na podstawie złożonej oferty i liczony będzie od daty podpisania protokołu odbioru końcowego robót stanowiących przedmiot zamówienia przez obie strony umowy.

7. Wykonawca dostarczy Zamawiającemu, w terminie podpisania umowy, kopię polisy potwierdzającej zawarcie przez Wykonawcę umowy ubezpieczenia ryzyk budowlanych (ALL RISKS CAR lub EAR) na sumę ubezpieczenia nie niższą niż wynagrodzenie netto należne Wykonawcy z tytułu realizacji przedmiotu umowy, z franszyzą redukcyjną nie większą od 2 000 PLN (słownie: dwa tysiące złotych) oraz zobowiązuje się utrzymywać to ubezpieczenie nie krócej niż do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego prac objętych umową.

Wykonawca zobowiązany będzie posiadać, przez cały okres realizacji umowy (nie krócej niż do dnia podpisania protokołu odbioru końcowego wszystkich prac objętych umową) oraz w okresie udzielonej gwarancji jakości, polisę ubezpieczenia OC z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej obejmującą swym zakresem co najmniej: spowodowanie przez niego śmierci lub uszkodzenie ciała, szkodę majątkową na majątku osób trzecich, odpowiedzialność za szkody osobowe lub rzeczowe powstałe w związku z wykonywaniem robót budowlanych i innych prac objętych przedmiotem umowy, na kwotę ubezpieczenia nie niższą od 200 000 PLN (słownie: dwieście tysięcy złotych), z franszyzą redukcyjną dotyczącą szkód majątkowych nie wyższą od 1 000 PLN (słownie: jeden tysiąc złotych) i zerową dla szkód osobowych oraz regularnie opłacać składki ubezpieczeniowe od ww. ubezpieczenia. Na 14 (słownie: czternaście) dni przed upływem ważności dotychczasowego ubezpieczenia oraz na każde żądanie Zamawiającego - Wykonawca zobowiązany jest okazać Zamawiającemu dokumenty potwierdzające przedłużenie ww. ubezpieczenia oraz opłacenie składek ubezpieczeniowych. W przypadku stwierdzenia, że Wykonawca narusza obowiązek posiadania ww. ubezpieczenia i/lub opłacenia składek – Zamawiający jest uprawniony do zawarcia takiego ubezpieczenia i/lub zapłacenia takiej składki na koszt Wykonawcy, potrącając stosowne kwoty z wynagrodzenia Wykonawcy lub udzielonego zabezpieczenia. Szkody wyrządzone przez Wykonawcę w pierwszej kolejności pokrywane będą przez niego lub z jego polisy.

Wykonawca na własny koszt ubezpieczy, na kwotę nie mniejszą niż pełny koszt wymiany, swoje mienie znajdujące się na terenie budowy. Ubezpieczenie będzie obowiązywać dla każdej jednostki sprzętu Wykonawcy od momentu dostarczenia sprzętu na teren budowy do dnia jego usunięcia z tego terenu.

8. Zamawiający wymaga realizacji robót budowlanych stanowiących przedmiot niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia zgodnie z warunkami zawartymi we wzorze umowy stanowiącym integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45240000 Construction work for water projects

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

- a) rozbudowa stacji podnoszenia ciśnienia wody o zbiornik retencyjny o pojemności  $V = 500$  m<sup>3</sup> wraz z instalacjami wody, kanalizacji sanitarnej, deszczowej, energii elektrycznej,
- b) budowa przyłączy wody,
- c) budowa ogrodzenia.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

1/ Przystępując do przetargu Wykonawcy są zobowiązani wnieść wadium w wysokości 5 000 PLN (słownie: pięć tysięcy złotych). Wykonawcy zobowiązani są dołączyć do oferty dowód wpłacenia / wniesienia wadium w wysokości, terminie i formie określonej w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dotyczącej przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia. 2/ Wykonawca będzie zobowiązany do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 10 % (słownie: dziesięć procent) ceny

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Płatność wynagrodzenia za realizację przedmiotu zamówienia nastąpi w terminie 14 (słownie: czternaście) dni od daty podpisania przez obie strony umowy protokołu odbioru końcowego i doręczenia Zamawiającemu prawidłowej, rzetelnej i wystawionej we właściwym terminie faktury końcowej VAT, potwierdzonej kopią u Wykonawcy

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

1. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - Wykonawcy występujący wspólnie muszą spełniać łącznie warunki udziału w niniejszym postępowaniu. Warunek dotyczący niepodlegania wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie §10 pkt. 5 Regulaminu udzielania zamówień finansowanych ze środków Unii Europejskiej, których wartość przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 14 000 euro a nie przekracza kwot określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.Uu. z 2010 r .Nr 113, poz. 759 z późn.zm.) przez Międzygminne Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji „Ekowik” sp. z o.o. dostępnego na stronie internetowej Zamawiającego: [www.ekowik.com.pl/ogloszenia.php](http://www.ekowik.com.pl/ogloszenia.php), na podstawie którego prowadzone jest niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia (zwanego dalej Regulaminem) - każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia musi spełniać indywidualnie.
2. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia są zobowiązani dołączyć:  
A) dokument ustanawiający pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia.

Pełnomocnictwo musi być złożone w formie oryginału lub poświadczonej notarialnie kopii;  
B) każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia jest zobowiązany do złożenia dokumentów i oświadczeń wymienionych w pkt III.2.1) ppkt. 1.2 lit. a) – f). Pozostałe składane są wspólnie.

3. Jeżeli oferta Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostanie wybrana jako najkorzystniejsza – Zamawiający będzie żądać – przed podpisaniem umowy – umowy regulującej współpracę tych podmiotów.

4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ponoszą solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy i wniesienie zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

#### **III.2. Conditions for participation**

##### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1.1 O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie §10 pkt. 5 Regulaminu.

1.2 W celu potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu z postępowania na podstawie §10 pkt. 5 Regulaminu – Zamawiający żąda złożenia następujących dokumentów:

- a. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie §10 pkt. 5 ppkt. 5.1-5.12 Regulaminu;
- b. Aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o §10 pkt. 5 ppkt.5.3 Regulaminu, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie §10 pkt. 5 ppkt. 5.3 Regulaminu;
- c. Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- d. Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;
- e. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w §10 pkt. 5 ppkt. 5.5-5.9 Regulaminu - wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Uwaga:

Jeżeli w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, osoby, o których mowa w §10 pkt. 5 ppkt. 5.5-5.9 Regulaminu, mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej - Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w §10 pkt. 5 ppkt. 5.5-5.9 Regulaminu - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich

zaświadczeń - zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób.

f. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w §10 pkt. 5 ppkt. 5.10 Regulaminu - wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

1.3 W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, dokumenty wymienione w pkt. 1.2, składa każdy z tych Wykonawców (występujących wspólnie) - indywidualnie.

1.4 Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunków udziału w postępowaniu [wskazanych w Sekcji III.2.2) i/lub Sekcji III.2.3)], polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w §11 pkt. 12 Regulaminu, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, Zamawiający żąda od Wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentów wymienionych w pkt.1.2. Zapisy pkt. 1.9 i pkt. 1.10 stosuje się odpowiednio.

1.5 Każdy z Wykonawców jest zobowiązany złożyć dokumenty wymagane przez Zamawiającego w jednej z następujących form:

- oryginały,
- kopie poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę (osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z dokumentami potwierdzającymi dopuszczenie do obrotu prawnego) lub jego pełnomocznika (pełnomocnictwo winno zostać złożone w formie oryginału lub poświadczonej notarialnie kopii).

1.6 W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach określonych w §11 pkt. 12 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty

1.7 Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

1.8 Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski. Zamawiający nie dopuszcza składania elektronicznych kopii dokumentów.

1.9 Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

a) zamiast dokumentów wskazanych w pkt.1.2 lit. b, c, d, f – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert,
- nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert,
- nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

b) zamiast dokumentów wskazanych w pkt.1.2 lit. e - składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w §10 pkt. 5 ppkt. 5.5-5.9 Regulaminu – wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

1.10 Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub

miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów (wskazanych w pkt. 1.9), zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Postanowienia pkt. 1.9 stosuje się odpowiednio.

1.11 W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunek dotyczący sytuacji finansowej - zgodnie z §10 pkt. 1 ppkt. 1.4 Regulaminu:

Wykonawca musi posiadać środki finansowe w wysokości minimum 300 000 PLN (słownie: trzysta tysięcy złotych), lub posiadać zdolność kredytową w wysokości minimum 300 000 PLN (słownie: trzysta tysięcy złotych).

Uwaga:

a. Ocena spełniania przez Wykonawcę w/w warunku udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie złożonych w tym postępowaniu przez Wykonawcę – dokumentów i oświadczeń wskazanych w pkt. 2 lit. a, b wg formuły „spełnia/nie spełnia”.

2. W celu potwierdzenia spełniania warunku udziału w postępowaniu określonego w pkt. 1– Zamawiający żąda złożenia następujących dokumentów i oświadczeń:

a. oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu,  
b. informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, w których Wykonawca posiada rachunek, potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy, wystawionej nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert;

Uwaga:

b.1 Wartości podane w dokumentach w walutach innych niż PLN należy przeliczyć wg średniego kursu NBP na dzień wystawienia dokumentu, podając datę i kurs.

b.2 Wykonawca może polegać na zdolnościach finansowych innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji jest zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

b.3 Jeżeli Wykonawca, wykazując spełnianie warunku, o którym mowa w pkt.1, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w §11 pkt. 12 Regulaminu, wymaga się przedłożenia informacji, o której mowa pkt.2 lit.b, dotyczącej tych podmiotów.

3. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczenie wskazane w pkt. 2 lit. a. oraz dokument wskazany w pkt. 2 lit. b składane są wspólnie.

4. Przy ocenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia wielkości stanowiące o spełnianiu warunku będą zsumowane z dokumentów składanych przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

5. Każdy z Wykonawców jest zobowiązany złożyć dokumenty wymagane przez Zamawiającego w jednej z następujących form:



- oryginały,
  - kopie poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę (osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z dokumentami potwierdzającymi dopuszczenie do obrotu prawnego) lub jego pełnomocnionego przedstawiciela (pełnomocnictwo winno zostać złożone w formie oryginału lub poświadczonej notarialnie kopii).
6. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach określonych w §11 pkt. 12 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty.
7. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.
8. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski. Zamawiający nie dopuszcza składania elektronicznych kopii dokumentów.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie - zgodnie z §10 pkt. 1 ppkt. 1.2 Regulaminu:

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że wykonał w okresie ostatnich 5 (słownie: pięciu) lat przed upływem terminu składania ofert, a jeśli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie - co najmniej jedną robotę budowlaną w zakresie budowy zbiornika żelbetowego zamkniętego dla retencji wody uzdatnionej o pojemności  $V \geq 300$  (słownie: trzysta) m<sup>3</sup>.

Uwaga:

Ocena spełniania przez Wykonawcę w/w warunku udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie złożonych w tym postępowaniu przez Wykonawcę – dokumentów i oświadczeń wskazanych w pkt. 3 lit. a, b, c wg formuły „spełnia/nie spełnia”.

2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dysponują osobami zdolnymi do wykonania zamówienia - zgodnie z §10 pkt. 1 ppkt. 1.3 Regulaminu:

Warunek ten zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże się dysponowaniem kadrą inżynierską i techniczną posiadającą doświadczenie zawodowe i uprawnienia niezbędne do kierowania robotami budowlanymi w tym co najmniej jedną osobą posiadającą uprawnienia budowlane do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności konstrukcyjno – budowlanej oraz sanitarnej i elektrycznej zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 roku w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w Budownictwie (Dz. U. z 1995 r. Nr 8, poz. 38 z późn. zm.) oraz będącą członkiem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa zgodnie z ustawą z dnia 15 grudnia 2000 roku o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42 z późn. zm.).

Wszystkie osoby zdolne do wykonania zamówienia wskazane przez Wykonawcę muszą posługiwać się językiem polskim lub w przypadku braku znajomości języka polskiego przez ww. osoby - Wykonawca zobowiązany jest na własny koszt do zapewnienia tłumacza języka polskiego w celu stałego tłumaczenia w kontaktach pomiędzy Zamawiającym a personelem Wykonawcy.

Uwaga:

a. Zamawiający akceptuje uprawnienia budowlane odpowiadające uprawnieniom wymagany przez Zamawiającego, które zostały wydane na podstawie wcześniej wydanych przepisów oraz zagraniczne uprawnienia uznane w zakresie i na zasadach opisanych w ustawie z dnia

18 marca 2008 roku o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej ( Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz. 394 ).

b. Ocena spełniania przez Wykonawcę w/w warunku udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie złożonych w tym postępowaniu przez Wykonawcę – dokumentów i oświadczeń wskazanych w pkt. 3 lit. a, d, e wg formuły „spełnia/nie spełnia”.

3. W celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu określonych w pkt. 1 i pkt. 2 –Zamawiający żąda złożenia następujących dokumentów i oświadczeń:

a. oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu;

b. wykazu robót budowlanych w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia, wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentu /dokumentów potwierdzającego/potwierdzających, że roboty zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone;

Uwaga:

b.1 Rodzaj (przedmiot) wykazanych robót należy podać z taką szczegółowością, która umożliwi Zamawiającemu sprawdzenie spełniania warunku określonego w warunkach udziału w postępowaniu.

b.2 Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji jest zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

b.3 Wartości podane w walutach innych niż wskazane przez Zamawiającego dla wartości robót budowlanych należy przeliczyć wg średniego kursu NBP na dzień publikacji ogłoszenia o zamówieniu umieszczonego na stronie internetowej Zamawiającego, podając datę i kurs.

c. dokumentu/dokumentów dotyczącego/dotyczących robót budowlanych wskazanych w wykazie robót, potwierdzającego/potwierdzających, że roboty budowlane zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone;

d. wykazu osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

Uwaga:

Wykonawca może polegać na osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji jest zobowiązany udowodnić Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

e. oświadczenia, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

4. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oświadczenia wskazane w pkt. 3 lit. a, e oraz dokumenty wskazane w pkt. 3 lit. b, c, d składane są wspólnie.

5. Przy ocenie spełnienia warunków udziału w postępowaniu przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia wielkości stanowiące o spełnianiu warunku będą zsumowane z dokumentów składanych przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o

udzielenie zamówienia.

6. Każdy z Wykonawców jest zobowiązany złożyć dokumenty wymagane przez Zamawiającego w jednej z następujących form:

— oryginały,

— kopie poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę (osobę uprawnioną do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z dokumentami potwierdzającymi dopuszczenie do obrotu prawnego) lub jego pełnomocnionego przedstawiciela (pełnomocnictwo winno zostać złożone w formie oryginału lub poświadczonej notarialnie kopii).

7. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku innych podmiotów, na zasobach których Wykonawca polega na zasadach określonych w §11 pkt. 12 Regulaminu, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio Wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczone za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę lub te podmioty.

8. Zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości.

9. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski. Zamawiający nie dopuszcza składania elektronicznych kopii dokumentów.

10. Zamawiający nie precyzuje warunków w zakresie: posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

9/FS/EKOWIK/2014

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.9.2014

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

17.9.2014 - 12:45

#### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish.

#### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 17.9.2014 - 13:00

Place

Międzygminne Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji „Ekowik” sp. z o.o., ul. Droga Chłapowska 21, 84-120 Władysławowo, sala konferencyjna, pokój 114

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Zamówienie dotyczy projektu finansowanego ze środków wspólnotowych Funduszu Spójności, Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko, Projekt pn. „Uporządkowanie gospodarki wodno-ściekowej strefy nadmorskiej w aglomeracji Władysławowo”.

#### **VI.3. Additional information**

1) Niniejsze ogłoszenie o zamówieniu jest ogłoszeniem nieobowiązkowym.

2) Zamawiający prowadzi niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia o wartości zamówienia nieprzekraczającej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 w zw. z art. 133 ust.1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn.zm.) - w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie Regulaminu udzielania zamówień finansowanych ze środków Unii Europejskiej, których wartość przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 14 000 euro a nie przekracza kwot określonych w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn.zm.) przez Międzygminne Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji „Ekowik” sp. z o.o. – zwanego w treści niniejszego ogłoszenia Regulaminem. Adres strony internetowej, na której dostępny jest powyższy Regulamin: <http://ekowik.nowybip.pl/regulaminy>.

3) Niniejsze postępowanie nie jest prowadzone w trybie ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn.zm.).

4) Strona internetowa na której zamieszczona jest Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia: <http://ekowik.nowybip.pl/przetargi>.

- 5) Wykonawca będzie zobowiązany także do złożenia: formularza oferty, oświadczenia o wykorzystaniu zasobów innych podmiotów.
- 6) Termin wykonania zamówienia: termin rozpoczęcia realizacji przedmiotu zamówienia – do 7 (słownie: siedmiu) dni od daty podpisania umowy, termin zakończenia realizacji przedmiotu zamówienia – nie później niż do dnia 15.6.2015.
- 7) Środki ochrony prawnej: Wobec czynności podjętych przez zamawiającego w toku postępowania oraz w przypadku zaniechania przez Zamawiającego czynności, do której jest obowiązany na podstawie ustawy Kodeks cywilny, Regulaminu oraz Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dotyczącej przedmiotowego postępowania, można wnieść pisemny protest do Zamawiającego. Protest wnosi się w terminie 7 (słownie: siedmiu) dni od dnia, w którym Wykonawca powziął, lub mógł powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Protest uważa się za wniesiony z chwilą, gdy dotarł on do Zamawiającego w taki sposób, że mógł zapoznać się z jego treścią. Protest dotyczący treści ogłoszenia o zamówieniu lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia można wnieść nie później niż 3 dni przed upływem terminu składania ofert. Protest powinien wskazywać oprotestowaną czynność lub zaniechanie Zamawiającego, a także zawierać żądanie, związane przytoczenie zarzutów oraz okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniające wniesienie protestu. Wniesienie protestu jest dopuszczalne tylko przed zawarciem umowy. Zamawiający odrzuca protest wniesiony po terminie lub wniesiony przez podmiot nieuprawniony. O wniesieniu protestu oraz jego treści Zamawiający zawiadamia niezwłocznie Wykonawców, którzy złożyli oferty. Jeżeli protest dotyczy treści ogłoszenia o zamówieniu lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający zamieszcza informację o wniesieniu protestu oraz jego treść na stronie internetowej, na której zostały udostępnione: ogłoszenie o zamówieniu i Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia. W przypadku wniesienia protestu dotyczącego treści ogłoszenia o zamówieniu lub Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający może przedłużyć termin składania ofert. W przypadku wniesienia protestu po upływie terminu składania ofert, bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ostatecznego rozstrzygnięcia protestu. O zawieszeniu biegu terminu związania ofertą Zamawiający informuje niezwłocznie Wykonawców, którzy złożyli oferty, wzywając ich pod rygorem wykluczenia z postępowania, do przedłużenia ważności wadium lub wniesienia nowego wadium na wydłużony okres. Do czasu rozstrzygnięcia protestu Zamawiający nie może zawrzeć umowy. Zamawiający rozstrzyga protest nie później niż w terminie 5 (słownie: pięciu) dni od dnia jego wniesienia. Brak rozstrzygnięcia protestu w tym terminie uznaje się za jego oddalenie. Rozstrzygnięcie protestu wraz z jego uzasadnieniem Zamawiający przekazuje podmiotowi, który wniósł protest, oraz Wykonawcom, którzy złożyli oferty. W przypadku uwzględnienia protestu Zamawiający powtarza oprotestowaną czynność. O powtórzeniu lub dokonaniu czynności Zamawiający informuje niezwłocznie wszystkich Wykonawców. Brak rozpatrzenia protestu w przewidzianym terminie uznaje się za jego oddalenie. Po oddaleniu lub odrzuceniu przez Zamawiającego protestu nie przysługuje odwołanie.
- 8) Zamawiający nie dopuszcza możliwości istotnych zmian umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, z wyłączeniem okoliczności zawartych w umowie i Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, w tym w przypadku: a) działania organów administracji publicznej, organów władzy lub wymiaru sprawiedliwości, które uniemożliwiają zgodne z prawem wykonywanie zobowiązań umownych, jeżeli zostały one podjęte przez te podmioty nie na skutek działań Wykonawcy lub Zamawiającego, b) zmiany warunków dofinansowania zmieniającego terminy i zasady realizacji inwestycji

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.8.2014